Owner's Manual

Basic Rack PDU

PDUH30HV19
(Series Number: AG-00E6)

PDUH32HV19
(Series Number: AG-00E5)

PDUH30HV
(Series Number: AG-00E6)

PDUH32HV
(Series Number: AG-00E5)

Important Safety Instructions	**2**
Important Warnings	**2**
Installation	**3**
Features	**4**
Warranty & Product Registration	**4**
Español	**5**
Français	**9**
Русский	**13**
Deutsch	**17**

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA surge protector— a $100 value!

www.tripplite.com/warranty

TRIPP·LITE

OVER 95 YEARS
Manufacturing Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2019 Tripp Lite. All rights reserved.

Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of this product. Failure to heed these instructions and warnings will void the product warranty.

Important Warnings

- The PDU provides the convenience of multiple outlets, but DOES NOT provide surge or line noise protection for connected equipment.
- The PDU is designed for indoor use only, in a controlled environment, away from excess moisture, temperature extremes, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- Keep indoor ambient temperature between 32°F and 104°F (0°C and 40°C).
- The PDU must be installed by a qualified technician only.
- Do not attempt to mount the PDU to an insecure or unstable surface.
- Install in accordance with National Electrical Code standards. Be sure to use the proper overcurrent protection for the installation, in accordance with the plug/equipment rating.
- Connect the PDU to an outlet that is in accordance with your local building codes and that is adequately protected against excess currents, short circuits and earth faults.
- The electrical outlets supplying power to the equipment should be installed near the equipment and easily accessible.
- Do not connect the PDU to an ungrounded outlet or to extension cords or adapters that eliminate the connection to ground.
- Be sure to provide a local disconnect device on any models that are permanently installed without a plug that is easily accessible.
- Never attempt to install electrical equipment during a thunderstorm.
- Individual equipment connected to the PDU should not draw more current than the individual PDU's outlet's rating.
- The total load connected to the PDU must not exceed the maximum load rating for the PDU.
- Do not attempt to modify the PDU, input plugs or power cables.
- Do not drill into or attempt to open any part of the PDU housing. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not attempt to use the PDU if any part of it becomes damaged.
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended. Do not use this equipment in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.

18-11-310-9333BC.indb 2 2/8/2019 8:35:34 AM

Installation

Note: The illustrations may differ somewhat from your PDU model.

1 **Determine Installation Configuration.** The PDU supports four primary installation configurations: 1U Rack, 0U Rack, Wall and Under-Counter. Choose a configuration and follow the installation instructions in the appropriate section of Step 1 before proceeding to Step 2.

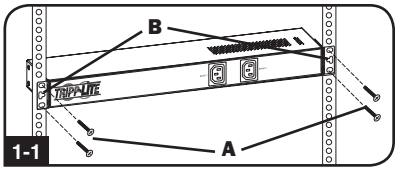
Note: Regardless of installation configuration, the user must determine the fitness of hardware and procedures before mounting. The PDU and included hardware are designed for common rack and rack enclosure types and may not be appropriate for all applications. Exact mounting configurations may vary.

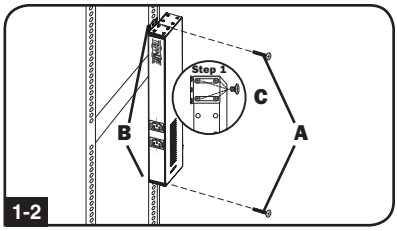
1-1 **1U Rack Installation.** Attach the PDU to the rack by inserting four user-supplied screws (**A**) through the PDU mounting brackets (**B**) and into the mounting holes of the rack rail as shown.

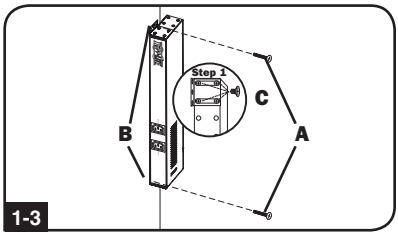
1-2 **0U Rack Installation. Part 1:** Remove the screws (**C**) attaching the mounting brackets to the PDU, change the orientation of the brackets as shown and reattach the brackets. Use only the screws supplied by the manufacturer or their exact equivalent (#6-32, 1/4" flat head). **Part 2:** Attach the PDU vertically by inserting two or more user-supplied screws (**A**) through the PDU mounting brackets (**B**) and into mounting points in the rack or rack enclosure.

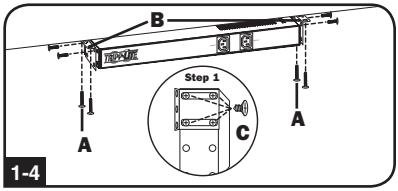
1-3 **Wall Installation.** After repeating Part 1 above, attach the PDU to a stable mounting surface by inserting two or more user-supplied screws (**A**) through the PDU mounting brackets (**B**) and into secure mounting points on the mounting surface.

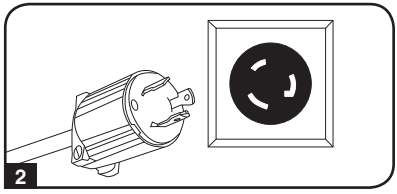
1-4 **Under-Counter Installation.** After repeating Part 1 above, attach the PDU to a stable mounting surface by inserting four user-supplied screws (**A**) through the PDU mounting brackets (**B**) and into secure mounting points on the mounting surface.

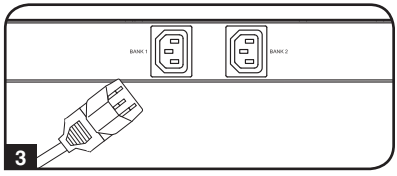








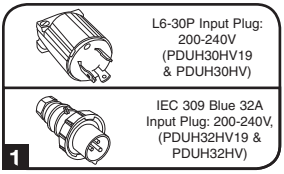


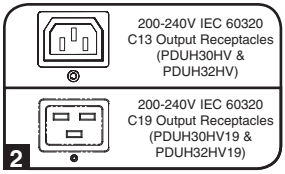


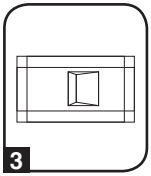
2 **Attach the input plug of the PDU to a grounded outlet.** Insert the plug directly into a grounded outlet that does not share a circuit with a heavy electrical load (such as an air conditioner or refrigerator).

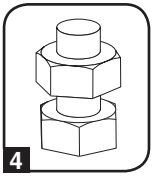
3 **Attach equipment to the PDU.** Do not exceed the load rating of the PDU. The total electrical current used by the PDU will be displayed on the digital meter in amperes.

Features









1 Input Plug (Varies by Model)

2 Outlets (Vary by Model): During normal operation, the outlets distribute AC power to connected equipment.

3 Circuit Breaker: If the current drawn by the equipment connected to the PDU exceeds the Maximum Current Rating, the circuit breaker will trip to prevent possible damage. When a circuit breaker trips, its rocker will pop up. Disconnect excess equipment and allow the breaker to cool at least one minute before depressing the rocker to reset the breaker.

4 Grounding Lug: Use this terminal to connect any equipment that requires a chassis ground.

Warranty & Product Registration

LIMITED WARRANTY

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 5 years (except internal UPS system batteries outside USA and Canada, 1 year) from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Seller will pay return shipping charges. Visit www.tripplite.com/support before sending any equipment back for repair.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLECT. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

PRODUCT REGISTRATION

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.

The policy of Tripp Lite is one of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

TRIPP·LITE

OVER 95 YEARS
Manufacturing Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

18-11-310-9333BC.indb 4 2/8/2019 8:35:37 AM

Manual del propietario

PDU Básico para Rack

PDUH30HV19
(Número de Serie: AG-00E6)

PDUH32HV19
(Número de Serie: AG-00E5)

PDUH30HV
(Número de Serie: AG-00E6)

PDUH32HV
(Número de Serie: AG-00E5)

Instrucciones de seguridad importantes	**6**
Advertencias importantes	**6**
Instalación	**7**
Características	**8**
Garantía	**8**
English	**1**
Français	**9**
Русский	**13**
Deutsch	**17**

Más de 95 Años
Excelencia en Manufactura.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2019 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

18-11-310-9333BC.indb 5 2/8/2019 8:35:37 AM

Instrucciones de seguridad importantes

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenamiento de este producto. De no seguirlas, se anulará la garantía del producto.

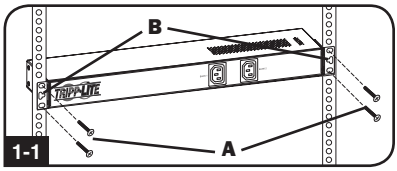
Advertencias importantes

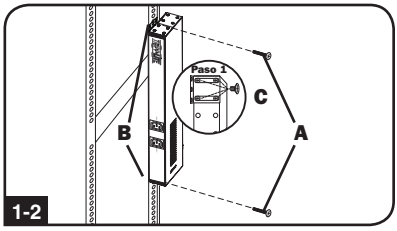
- El PDU proporciona la conveniencia de múltiples tomacorrientes, pero NO proporciona protección contra sobretensión o ruido en la línea para los equipos conectados.
- El PDU está diseñada solo para uso en interiores en un entorno controlado lejos de humedad excesiva, temperaturas extremas, contaminantes conductivos, polvo o luz del sol directa.
- Mantiene la temperatura ambiente interior entre 32°F y 104°F (0°C y 40°C).
- El PDU debe ser instalado solamente por un técnico calificado.
- No intente instalar el PDU en una superficie inestable o no segura.
- Instale de acuerdo con los reglamentos eléctricos locales. Asegúrese de usar para la instalación la protección adecuada contra sobrecorriente, de acuerdo con la especificación de la clavija o del equipo.
- Conecte el PDU a un tomacorriente que esté de acuerdo a los códigos locales de construcción y que esté correctamente protegido contra corrientes excesivas, cortocircuitos y fallas de conexión a tierra.
- Los tomacorrientes eléctricos que suministran energía al equipo deben instalarse próximos al equipo y ser fácilmente accesibles.
- No conecte El PDU a un toma corriente que no esté a tierra o cables de extensión o adaptadores que eliminen la conexión a tierra.
- Asegúrese de proporcionar un dispositivo local de desconexión, que sea fácilmente accesible, en cualquier modelo que esté instalado permanentemente sin una clavija.
- Nunca intente instalar equipos eléctricos durante una tormenta eléctrica.
- El equipo individual conectado al PDU no debe consumir más corriente que la de la especificación de cada tomacorriente individual del PDU.
- La carga total conectada al PDU no debe exceder la capacidad de carga máxima del PDU.
- No intente modificar el PDU, las clavijas de entrada o los cables de alimentación.
- No perfore ni intente abrir ninguna parte del gabinete del PDU. No tiene partes a las que el usuario pueda dar servicio.
- No intente usar el PDU si se daña cualquier parte.
- No se recomienda el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda consecuentemente causar la falla del equipo de soporte de vida o afectar significativamente su seguridad o efectividad. No use este equipo en presencia de una mezcla inflamable de anestésicos con aire, oxígeno u óxido nitroso.

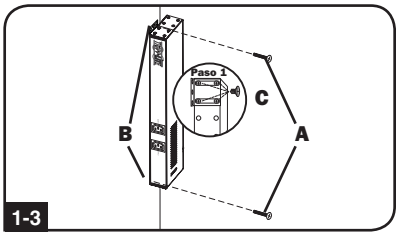
18-11-310-9333BC.indb 6 2/8/2019 8:35:37 AM

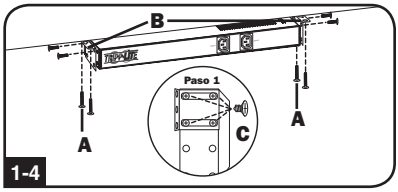
Instalación

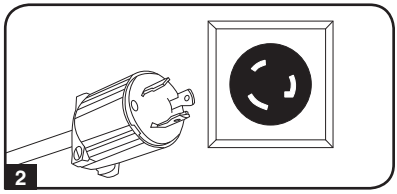
Nota: Las ilustraciones pueden ser un poco diferentes a las de su modelo de PDU.

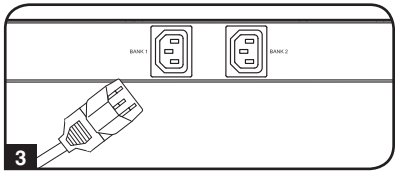












1 **Determine la configuración de la instalación.** La PDU soporta cuatro configuraciones básicas de instalación: Bastidor de 1U, bastidor de 0U, de pared y debajo de mostrador. Elija una configuración y siga las instrucciones de instalación en la sección apropiada del Paso 1 antes de continuar al Paso 2.

Nota: Independientemente de la configuración, el usuario debe determinar la idoneidad de los materiales y accesorios así como de los procedimientos antes del montaje. La PDU y el material incluido están diseñados para racks (bastidores) y cajas de rack (bastidor) comunes, y pueden no ser apropiados para todas las aplicaciones.

1-1 **Instalación en bastidor de 1U.** Fije la PDU al bastidor insertando cuatro tornillos suministrados por el usuario (**A**) a través de los soportes de montaje (**B**) de la PDU en los agujeros de montaje del riel del bastidor como se muestra.

1-2 **Instalación en bastidor de 0U. Parte 1:** Retire los tornillos (**C**) que fijan los soportes de montaje a la PDU, cambie la orientación de los soportes como se muestra y fíjelos nuevamente. Use solo los tornillos incluidos o sus equivalentes exactos (#6-32, 1/4” de cabeza plana). **Parte 2:** Fije la PDU verticalmente insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario (**A**) a través de los soportes de montaje (**B**) de la PDU en los puntos de montaje en el bastidor o la caja del bastidor.

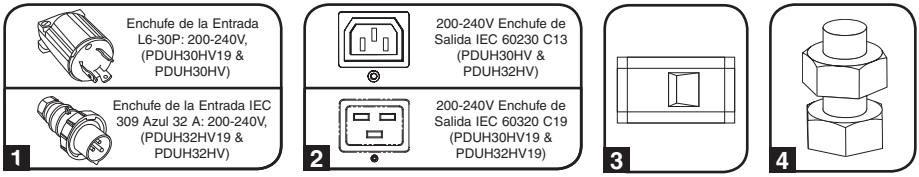
1-3 **Instalación en la pared.** Después de repetir la Parte 1 anterior, fije el PDU en una superficie estable para su instalación insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario (**A**) a través de los soportes de instalación del PDU (**B**) en los puntos seguros para su instalación en la superficie de instalación.

1-4 **Instalación debajo de mostrador.** Después de repetir la Parte 1 anterior, fije el PDU en una superficie estable para su instalación insertando quatro tornillos suministrados por el usuario (**A**) a través de los soportes de instalación del PDU (**B**) en los puntos seguros para su instalación en la superficie de instalación.

2 **Conecte el enchufe de entrada de la PDU a un contacto conectado a tierra.** Inserte el enchufe directamente en una toma de corriente alterna conectada a tierra que no comparta el circuito con alguna carga eléctrica pesada (como un aire acondicionado o una refrigeradora).

3 **Conecte equipos a la PDU.** Tenga cuidado de no exceder la capacidad de carga de la PDU. La corriente eléctrica total usada por la unidad de distribución de potencia (PDU) será mostrada en el medidor digital, en amperios.

Características



1 **Enchufe de entrada (Varía por Modelo)**

2 **Salidas (Varía por Modelo):** Durante la operación normal, las salidas distribuyen energía CA al equipo conectado.

3 **Breaker:** Si la corriente consumida por el equipo conectado al PDU excede la Especificación de Corriente Máxima, el breaker se disparará para evitar posibles daños. Cuando se dispara un breaker, su interruptor saltará. Desconecte el equipo en exceso y permita que el breaker se enfríe por al menos un minuto antes de oprimir el interruptor para restablecer el breaker.

4 **Terminal de Conexión a Tierra:** Use esta terminal para conectar cualquier equipo que requiera una conexión de tierra a chasís.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA

El vendedor garantiza que este producto, si se emplea de acuerdo con todas las instrucciones aplicables, no tendrá defectos en materiales ni mano de obra por un período de 5 años (salvo para baterías internas del UPS fuera de EE.UU. y Canadá, 1 año) a partir de la fecha de compra. Si se verifica que el producto tiene defectos en los materiales o en la mano de obra dentro de dicho período, el vendedor reparará o reemplazará el producto, a su sola discreción. Sólo puede obtenerse servicio bajo esta garantía, entregando o despachando el producto (con todos los cargos de despacho o entrega pagados por adelantado) a: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. El vendedor pagará los cargos de despacho del retorno. Visite www.tripplite.com/support antes de enviar algún equipo para reparación.

ESTA GARANTÍA NO SE APLICA AL DESGASTE NORMAL O A DAÑOS RESULTANTES DE UN ACCIDENTE, USO INADECUADO, MALTRATO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO EXPRESA NINGUNA OTRA GARANTÍA DISTINTA DE LA ESTABLECIDA EN ESTE DOCUMENTO EN FORMA EXPLÍCITA. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LAS LEYES APLICABLES, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO MÁS ARRIBA; Y ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES E INDIRECTOS. (Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, y algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones de arriba pueden no aplicarse a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, pero usted puede tener otros derechos que varían de jurisdicción a jurisdicción.)

ADVERTENCIA: El usuario individual debe encargarse de determinar antes de usarlo, si este dispositivo es apropiado, adecuado o seguro para el uso proyectado.Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no declara ni garantiza en lo que se refiere a la idoneidad o aptitud de estos dispositivos para ninguna aplicación específica.

Cumplimiento de las normas de los números de identificación

Para fines de identificación y certificación del cumplimiento de las normas, su producto Tripp Lite tiene asignado un número de serie único. Puede encontrar el número de serie en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con los símbolos de aprobación e información requeridos. Al solicitar información sobre el cumplimiento de las normas para este producto, siempre mencione el número de serie. El número de serie no debe ser confundido con el nombre de identificación ni con el número de modelo del producto.

Tripp Lite tiene una política de mejoramiento continuo. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

TRIPP·LITE

MÁS DE 95 AÑOS
Excelencia en Manufactura.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

18-11-310-9333BC.indb 8 2/8/2019 8:35:39 AM

Manual du propriétaire

PDU en bâti de base

PDUH30HV19
(Numéro de série : AG-00E6)

PDUH32HV19
(Numéro de série : AG-00E5)

PDUH30HV
(Numéro de série : AG-00E6)

PDUH32HV
(Numéro de série : AG-00E5)

Importantes consignes de sécurité	**10**
Importantes mises en garde	**10**
Installation	**11**
Caractéristiques	**12**
Garantie	**12**
English	**1**
Español	**5**
Русский	**13**
Deutsch	**17**

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2019 Tripp Lite. Tous droits réservés.

Importantes consignes de sécurité

CONSERVER CES DIRECTIVES

Ce manuel contient des instructions et des mises en garde que vous devez respecter durant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Le non-respect de ces instructions et mises en garde annulera la garantie du produit.

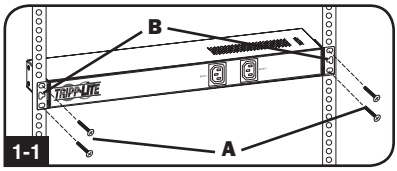
Importantes mises en garde

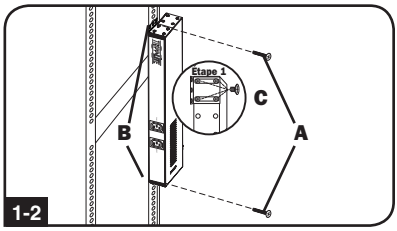
- La PDU fournit des prises multiples pratiques, mais elle ne FOURNIT PAS de protection contre les surtensions ou les bruits de ligne pour l'équipement connecté.
- La PDU est conçue pour être utilisée à l'intérieur uniquement, dans un environnement contrôlé, à l'écart de l'excès d'humidité, des températures extrêmes, des contaminants conducteurs, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Maintenir la température intérieure ambiante entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F).
- La PDU doit être installée par un technicien qualifié seulement.
- Ne pas tenter de monter la PDU sur une surface précaire ou instable.
- Installer conformément aux codes locaux de l'électricité. S'assurer d'utiliser la bonne protection contre les surintensités pour l'installation, conformément aux valeurs nominales de la fiche et de l'équipement.
- Branchez la PDU à une prise de courant à une prise de courant qui est conforme aux codes de bâtiment locaux et qui est dûment protégée contre les courants excessifs, les courts-circuits et les défauts à la terre.
- Les prises électriques qui alimentent l'équipement doivent être installées à proximité de l'équipement et être facilement accessibles.
- Ne pas connecter la PDU dans une prise non mise à la masse ou des rallonges électriques ou des adaptateurs qui éliminent la connexion à la masse.
- S'assurer de fournir un dispositif de déconnexion local pour tous les modèles qui sont installés en permanence sans fiche facilement accessible.
- Ne jamais essayer d'installer un équipement électrique pendant un orage.
- L'équipement individuel connecté à la PDU ne doit pas excéder la charge nominale des prises individuelles de la PDU.
- La charge totale connectée à la PDU ne doit pas excéder la charge nominale maximum pour la PDU.
- Ne pas tenter de modifier la PDU, y compris les fiches d'entrée et les câbles d'alimentation.
- Ne pas percer ou tenter d'ouvrir une quelconque partie du boîtier de la PDU. Il n'existe aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- Ne pas tenter d'utiliser la PDU si une de ses pièces est endommagée.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet équipement dans les applications de soutien vital où une panne de cet équipement serait susceptible de causer une panne de l'équipement de soutien vital ou d'affecter sérieusement sa sécurité ou son efficacité. Ne pas utiliser cet équipement dans un milieu où il existe un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.

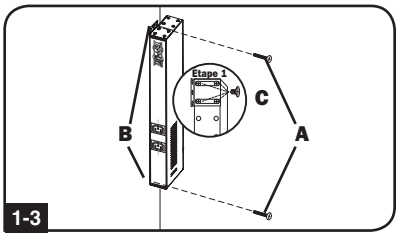
18-11-310-9333BC.indb 10 2/8/2019 8:35:39 AM

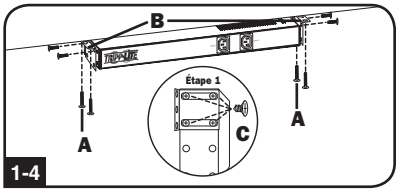
Installation

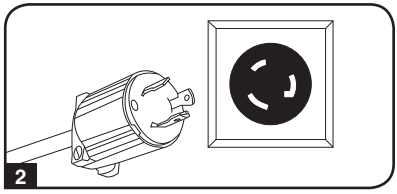
Note : Les illustrations peuvent être différentes de celles de votre modèle de PDU.

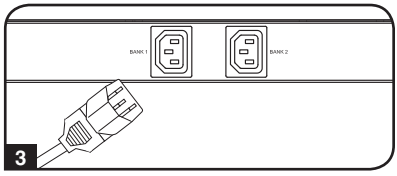












1 **Définir la configuration de l'installation L'unité peut être installé selon quatre configurations.** Baie 1U, Baie 0U, contre un mur ou sous un comptoir. Choisir une configuration et suivre les consignes d'installation dans la section appropriée de l'étape 1 avant de procéder à l'étape 2.

Remarque : Sans tenir compte de la configuration, l'utilisateur doit déterminer la compatibilité de la quincaillerie et les procédures avant d'effectuer l'installation. L'unité PDU et la quincaillerie incluse sont conçues pour des types de bâti et boîtier courants et peuvent ne pas convenir à toutes les applications.

1-1 **Installation en baie 1U.** Fixer la PDU à la baie en insérant quatre vis (**A**) fournies par l'utilisateur dans les brides des fixation (**B**) de l'unité et dans les trous de fixation de la glissière de la baie comme indiqué.

1-2 **Installation en baie 0U. 1e partie :** Retirer les vis (**C**) fixant les brides de fixation à la PDU, changer l'orientation des brides comme indiqué et les fixer à nouveau. Utiliser seulement les vis jointes ou leur équivalent exact (N° 6-32, tête plate 1/4 po [6,4 mm]) **2e partie :** Fixer la PDU verticalement en insérant deux vis ou plus (**A**), fournies par l'utilisateur dans les brides de fixation (**B**) de l'unité et dans les points de fixation de la baie ou de son boîtier.

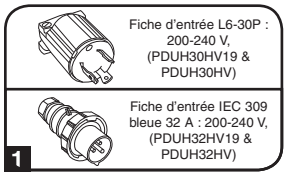
1-3 **Installation murale.** Après avoir effectué la partie 1 ci-dessus, fixer la PDU sur une surface de fixation stable en insérant deux vis ou plus (**A**) fournies par l'utilisateur dans les supports de montage (**B**) de la PDU et dans des points de fixation sûrs de la surface de montage.

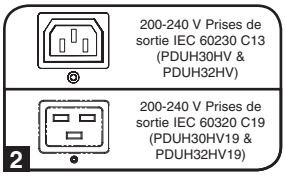
1-4 **Installation sous un comptoir.** Après avoir effectué la partie 1 ci-dessus, fixer la PDU sur une surface de fixation stable en insérant quatre vis (**A**) fournies par l'utilisateur dans les supports de montage (**B**) de la PDU et dans des points de fixation sûrs de la surface de montage.

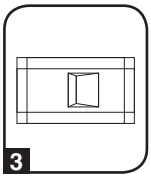
2 **Fixer le fiche d'entrée de l'unité PDU à une prise mise à la terre.** Insérer la fiche directement dans une prise CA correctement mise à la terre, qui ne partage pas de circuit supportant une lourde charge électrique (comme un climatiseur ou un réfrigérateur).

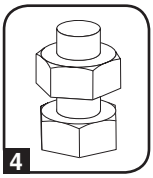
3 **Fixer l'équipement à l'unité PDU.** Faire attention de ne pas dépasser la charge nominale de l'unité PDU. La totalité du courant électrique utilisée par la PDU sera affichée en ampères au compteur numérique.

Caractéristiques









1 Fiche d'entrée (Varie selon le modèle)

2 Prises (Varient selon les modèles) : Lors d'un fonctionnement normal, les prises distribuent du courant CA à l'équipement connecté.

3 Disjoncteur : Si la charge de l'équipement connecté à la PDU dépasse la charge nominale maximale, le disjoncteur se déclenchera pour éviter les dommages. Lorsqu'un disjoncteur se déclenche, sa bascule va remonter. Débrancher les appareils excédentaires et laisser le disjoncteur refroidir pendant au moins une minute avant d'appuyer sur la bascule pour rétablir le disjoncteur.

4 Patte de mise à la terre : Utiliser cette borne pour brancher n'importe quel équipement nécessitant une mise à la terre au châssis.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE

Le vendeur garantit que ce produit, s'il est utilisé selon toutes les directives applicables, est exempt de défauts d'origine de matériel et de main-d'oeuvre pour une période de 5 ans (à l'exception des batteries interne du système UPS hors des É. U. et du Canada, 1 an) à partir de la date initiale d'achat. Si le produit s'avère défectueux en matériel ou en main-d'oeuvre durant cette période, le vendeur réparera ou remplacera le produit à sa discrétion. Vous pouvez obtenir un service selon cette garantie seulement en livrant ou en expédiant le produit (avec les frais d'expédition et de livraison prépayés) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Le vendeur paierai les frais d'expédition de retour. Visitez www.tripplite.com/support avant d'envoyer un équipement pour réparations.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS A UNE USURE NORMALE OU UN ENDOMMAGEMENT RESULTANT D'ACCIDENT, UTILISATION ERRONEE, ABUS OU NEGLIGENCE. LE VENDEUR N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE EXPRESSEMENT ETABLIE DANS LA PRESENTE. SAUF DANS LA MESURE PROHIBEE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT TOUTES LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU ADAPTATION, SONT LIMITEES A LA DUREE DE LA PERIODE DE GARANTIE INDIQUEE CI-DESSUS ; ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSEMENT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU PROVOQUES. (Certains Etats ne permettent pas de limitation pour la durée de garantie implicite, et certains Etats ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accidentels ou provoqués, en conséquence les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas être applicables pour vous. Cette Garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits variant suivant les juridictions).

AVERTISSEMENT : L'utilisateur individuel doit prendre toutes mesures pour déterminer avant utilisation si cet appareil est approprié, adéquat ou offre toute sécurité pour l'utilisation prévue. Du fait que les applications individuelles sont sujettes à de grandes variations, le fabricant n'assure aucune description ou garantie concernant l'aptitude ou l'adaptation de ces appareils pour toute application spécifique.

Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro se retrouve sur la plaque signalétique du produit, avec les inscriptions et informations d'approbation requises. Lors d'une demande d'information de conformité pour ce produit, utilisez toujours le numéro de série. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

La politique de Tripp Lite est celle d'une amélioration continuelle. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

TRIPP·LITE

PLUS DE 95 ANS
D'excellence Industrielle.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Руководство пользователя

Базовый стоечный PDU

PDUH30HV19
(номер серии: AG-00E6)

PDUH32HV19
(номер серии: AG-00E5)

PDUH30HV
(номер серии: AG-00E6)

PDUH32HV
(номер серии: AG-00E5)

Важные указания по технике безопасности	2
Важные предупреждения	2
Установка	3
Функциональные возможности	4
Гарантийные обязательства	4
English	1
Español	5
Français	9
Deutsch	17

EAC

TRIPP·LITE

Более 95 лет

Продукция высшего качества.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Охраняется авторским правом © 2019 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

Важные указания по технике безопасности

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ УКАЗАНИЯ

В настоящем руководстве содержатся указания и предупреждения, которые необходимо соблюдать в процессе установки, эксплуатации и хранения данного изделия. Игнорирование этих указаний и предупреждений может привести к потере гарантии на изделие.

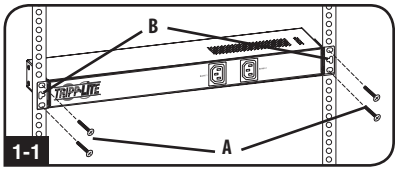
Важные предупреждения

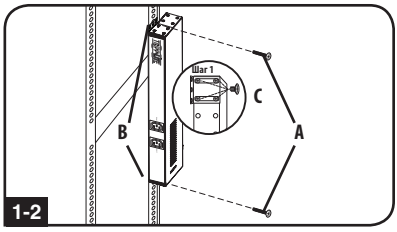
- Блок распределения питания (PDU) оснащен несколькими удобными розетками, но НЕ обеспечивает защиту подключенного оборудования от выбросов напряжения и шумов в линии.
- PDU предназначен только для использования в закрытых помещениях с регулируемым микроклиматом вдали от источников повышенной влажности, экстремальных температур, электропроводных загрязнителей, пыли и прямого солнечного света.
- Поддерживайте температуру воздуха внутри помещения в диапазоне от 0°C до 40°C.
- Установка PDU должна производиться только квалифицированным техническим специалистом.
- Не устанавливайте PDU на незакрепленной или неустойчивой поверхности.
- Установку следует производить в соответствии с требованиями национальных электротехнических нормативов. Обязательно используйте подходящие для устанавливаемой системы устройства защиты от перегрузок по току в соответствии с номиналами, указанными на разъемах/оборудовании.
- Подключите PDU к розетке, соответствующей принятым в вашей стране строительным нормам и надлежащим образом защищенной от избыточных токов, коротких замыканий и замыканий на землю.
- Электрические розетки, через которые осуществляется электропитание оборудования, должны быть установлены в легкодоступном месте вблизи него.
- Не подключайте PDU к незаземленной розетке, а также к удлинителям или переходникам, не имеющим заземления.
- Любые модели, устанавливаемые на постоянной основе без легкодоступного штепсельного разъема, должны в обязательном порядке оснащаться локальным устройством защитного отключения.
- Ни в коем случае не производите монтаж электрооборудования во время грозы.
- Ток, потребляемый отдельными элементами оборудования, подключаемыми к PDU, не должен превышать номинал соответствующих розеток PDU.
- Суммарная нагрузка от потребителей, подключенных к PDU, не должна превышать его максимально допустимую нагрузку.
- Не вносите изменений в конструкцию PDU, входных разъемов или кабелей питания.
- Не высверливайте отверстий в корпусе PDU и не пытайтесь вскрыть какую-либо его часть. Внутри него нет деталей, обслуживаемых пользователем.
- Не используйте PDU в случае повреждения любой из его частей.
- Не рекомендуется использование данного оборудования в системах жизнеобеспечения, где его выход из строя предположительно может привести к перебоям в работе оборудования жизнеобеспечения или в значительной мере снизить его безопасность или эффективность. Не используйте данное оборудование в присутствии воспламеняющейся анестетической смеси с воздухом, кислородом или закисью азота.

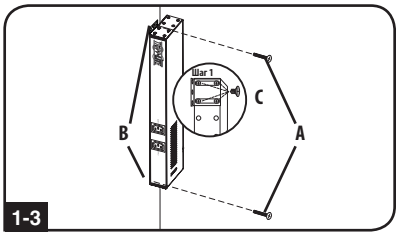
18-11-310-9333BC.indb 14 2/8/2019 8:35:41 AM

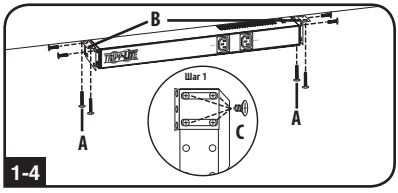
Установка

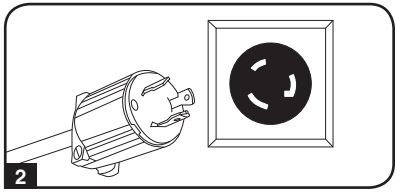
Примечание. Устройство, изображенное на иллюстрациях, может несколько отличаться от вашей модели PDU.

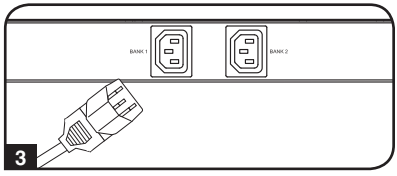












1 **Определение установочной конфигурации.** PDU поддерживает четыре основных типа установочной конфигурации: монтаж в стойку (высота 1U), монтаж в стойку (высота 0U), настенный монтаж и монтаж под прилавком. Выберите один из типов конфигурации и следуйте указаниям по установке в соответствующем разделе шага 1, после чего переходите к шагу 2.

Примечание. Независимо от типа установочной конфигурации, пользователь должен установить пригодность оснастки и предполагаемых процедур до начала монтажа. PDU и входящая в его комплект оснастка предназначены для обычных типов шкафов и могут не подходить для всех целей применения. Установочные конфигурации могут различаться в деталях.

1-1 **Установка в шкаф высотой 1U.** Прикрепите PDU к шкафу путем ввертывания четырех винтов (**A**) (не входящих в комплект поставки) через монтажные кронштейны PDU (**B**) в монтажные отверстия направляющей шкафа, как показано на рисунке.

1-2 **Вертикальная установка в шкаф (0U). Часть 1.** Выверните винты (**C**), обеспечивающие крепление монтажных кронштейнов к PDU, измените положение кронштейнов, как показано на рисунке, и прикрепите кронштейны на прежнее место. Используйте только винты, поставляемые производителем, или их полный аналог (#6-32, 1/4" с потайной головкой). **Часть 2.** Прикрепите PDU вертикально с помощью двух или более винтов (**A**) (не входящих в комплект поставки), ввертываемых через монтажные кронштейны (**B**) в монтажные отверстия стойки или шкафа.

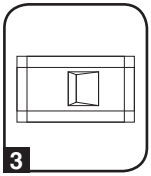
1-3 **Настенный монтаж.** После повторения действий, описанных выше в Части 1, прикрепите PDU к устойчивой монтажной поверхности путем ввертывания двух или более винтов (**A**) (не входящих в комплект поставки) через монтажные кронштейны PDU (**B**) в отверстия, расположенные в монтажных точках на монтажной поверхности.

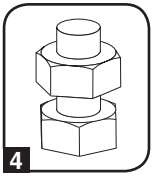
1-4 **Монтаж под прилавком.** После повторения действий, описанных выше в Части 1, прикрепите PDU к устойчивой монтажной поверхности путем ввертывания четырех винтов (**A**) (не входящих в комплект поставки) через монтажные кронштейны PDU (**B**) в отверстия, расположенные в монтажных точках на монтажной поверхности.

2 **Включите штепсельный разъем входного кабеля PDU в заземленную розетку электрической сети.** Разъем следует вставлять непосредственно в заземленную розетку, не находящуюся в общем контуре с большой электрической нагрузкой (такой как кондиционер или холодильник).

3 **Подключите оборудование к PDU.** Не превышайте номинальную нагрузку PDU. Суммарный электрический ток, потребляемый PDU, высвечивается на индикаторе цифрового измерителя в амперах.

Функциональные возможности





1 **Входной разъем (в зависимости от модели)**

2 **Розетки (в зависимости от модели):** в штатном режиме работы розетки распределяют мощность переменного тока между подключенными к ним элементами оборудования.

3 **Автоматический выключатель:** если ток, потребляемый оборудованием, подключенным к PDU, превышает его максимально допустимый ток, то происходит срабатывание автоматического выключателя во избежание возможного выхода оборудования из строя. При срабатывании автоматического выключателя его клавиша выскакивает вверх. Перед сбросом автоматического выключателя нажатием кнопки следует отсоединить оборудование, создающее избыточную нагрузку, и дать выключателю возможность охладиться в течение одной минуты.

4 **Заземляющий вывод:** используется для соединения с любым оборудованием, требующим заземления шасси.

Гарантийные обязательства

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Продавец гарантирует отсутствие изначальных дефектов материала или изготовления в течение 5 лет (за исключением внутренних батарей ИБП за пределами США и Канады — в этом случае гарантийный срок составляет 1 год) с момента первоначальной покупки данного изделия при условии его использования в соответствии со всеми применимыми к нему указаниями. В случае проявления каких-либо дефектов материала или изготовления в течение указанного периода Продавец осуществляет ремонт или замену данного изделия исключительно по своему усмотрению. Обслуживание по настоящей Гарантии производится только при условии доставки или отправки вами бракованного изделия (с предварительной оплатой всех расходов по его транспортировке или доставке) по адресу: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Расходы по обратной транспортировке изделия оплачиваются Продавцом. Перед возвратом любого оборудования для проведения ремонта ознакомьтесь с информацией на странице www.tripplite.com/support.

ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ ЕСТЕСТВЕННОГО ИЗНОСА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ, НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ХАЛАТНОСТИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЯМО ИЗЛОЖЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧЕНЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ ВЫШЕУКАЗАННЫМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ; ИЗ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ ВСЕ ПОБОЧНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ. (В некоторых штатах не допускается введение ограничений на продолжительность действия тех или иных подразумеваемых гарантий, а в некоторых - исключение или ограничение размера побочных или косвенных убытков. В этих случаях вышеизложенные ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Настоящая Гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, а набор других ваших прав может быть различным в зависимости от юрисдикции).

ВНИМАНИЕ! До начала использования данного устройства пользователь должен убедиться в том, что оно является пригодным, соответствующим или безопасным для предполагаемого применения. В связи с большим разнообразием конкретных применений производитель не дает каких-либо заверений или гарантий относительно пригодности данных изделий для какого-либо конкретного применения или их соответствия каким-либо конкретным требованиям.

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

TRIPP·LITE

95 БОЛЕЕ ЛЕТ
Продукция высшего качества.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

18-11-310-9333BC.indb 16 2/8/2019 8:35:43 AM

Benutzerhandbuch

Einfache Rack-PDU

PDUH30HV19
(Seriennummer: AG-00E6)

PDUH32HV19
(Seriennummer: AG-00E5)

PDUH30HV
(Seriennummer: AG-00E6)

PDUH32HV
(Seriennummer: AG-00E5)

Wichtige Sicherheitshinweise	**2**
Wichtige Sicherheitswarnungen	**2**
Installation	**3**
Ausstattung	**4**
Garantie	**4**
English	**1**
Español	**5**
Français	**9**
Русский	**13**

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2019 Tripp Lite. Alle Rechte vorbehalten.

Wichtige Sicherheitshinweise

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Die vorliegende Betriebsanleitung enthält Anweisungen und Warnhinweise, die bei Installation, Betrieb und Lagerung des hierin beschriebenen Produkts befolgt werden sollten. Die Nichteinhaltung der Anweisungen und Warnungen führt zum Erlöschen der Garantie.

Wichtige Sicherheitswarnungen

- Die PDU bietet den Komfort mehrerer Ausgänge, bietet jedoch KEINEN Schutz vor Überspannung oder Leitungsgeräuschen für angeschlossene Geräte.
- Die PDU wurde für den Betrieb in Innenräumen konzipiert. Sie darf nur in einer kontrollierten Umgebung verwendet werden und muss vor übermäßiger Feuchtigkeit, extremen Temperaturen, leitfähigen Schmutzstoffen, Staub sowie direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Halten Sie die Innentemperatur zwischen 0 °C und 40 °C.
- Die PDU darf nur von einem qualifizierten Techniker installiert werden.
- Versuchen Sie nicht, die PDU auf einer unsicheren oder instabilen Oberfläche zu montieren.
- Installieren Sie die PDU gemäß den nationalen Elektrorichtlinien. Vergewissern Sie sich, dass Sie für die Installation einen geeigneten Überstromschutz gemäß der Stecker-/Geräteleistung verwenden.
- Schließen Sie die PDU an eine Steckdose an, die den örtlichen Bauvorschriften entspricht und ausreichend gegen Überstrom, Kurzschluss und Erdschluss geschützt ist.
- Die Netzsteckdosen, die das Gerät mit Energie versorgen, sollten in der Nähe des Geräts installiert werden und einfach zugänglich sein.
- Schließen Sie die PDU nicht an eine ungeerdete Steckdose oder an Verlängerungskabel oder Adapter an, durch die der Masseanschluss unterbrochen wird.
- Stellen Sie ein lokales Trenngerät für alle Modelle bereit, die dauerhaft ohne leicht zugänglichen Stecker installiert sind.
- Versuchen Sie niemals, elektrische Geräte während eines Gewitters anzuschließen.
- Einzelgeräte, die an die PDU angeschlossen sind, sollten nicht mehr Strom ziehen als den Nennwert der jeweiligen PDU-Steckdose.
- Die an die PDU angeschlossene Gesamtlast darf die maximale Strombelastbarkeit der PDU nicht überschreiten.
- Versuchen Sie nicht, die PDU, die Eingangsstecker oder die Stromkabel auszuwechseln.
- Bohren Sie nicht in das Gehäuse der PDU und versuchen Sie auch nicht, es zu öffnen. Die PDU enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Versuchen Sie nicht, die PDU zu verwenden, wenn ein Teil davon beschädigt ist.
- Die Verwendung dieses Geräts für Lebenserhaltungssysteme, in denen der Ausfall des Geräts den Ausfall des Lebenserhaltungssystems verursachen oder dessen Sicherheit beziehungsweise Wirksamkeit bedeutend beeinträchtigen kann, wird nicht empfohlen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Narkosemittelmischungen, die Luft, Sauerstoff oder Stickstoffoxid enthalten.

18-11-310-9333BC.indb 18 2/8/2019 8:35:43 AM

Installation

Hinweis: Die Abbildungen können sich leicht von Ihrem PDU-Modell unterscheiden.

1 **Installationskonfiguration festlegen.** Die PDU unterstützt vier Hauptinstallationskonfigurationen: 1-HE-Rack, 0-HE-Rack, an der Wand und unter dem Tisch. Entscheiden Sie sich für eine Konfiguration und befolgen Sie die Installationsanweisungen im entsprechenden Abschnitt von Schritt 1, bevor Sie mit Schritt 2 fortfahren.

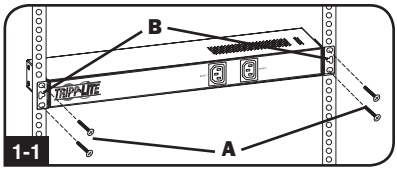
Hinweis: Unabhängig von der Installationskonfiguration muss der Benutzer vor der Installation sicherstellen, dass das verwendete Material und die Verfahren dafür geeignet sind. Die PDU und das beiliegende Material wurden für den Einsatz in Kombination mit üblichen Rack-Arten und -Gehäusen konzipiert und eignen sich möglicherweise nicht für alle Anwendungsbereiche. Die genauen Installationskonfigurationen können variieren.

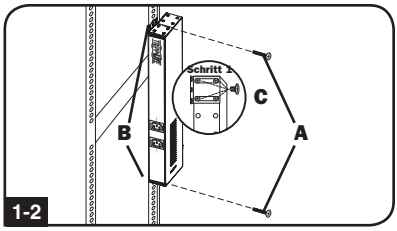
1-1 **1-HE-Rack-Installation.** Befestigen Sie die PDU am Rack, indem Sie vier der mitgelieferten Schrauben (**A**) in die PDU-Montagehalterungen (**B**) und in die Befestigungslöcher der Rackschiene drehen (siehe Schaubild).

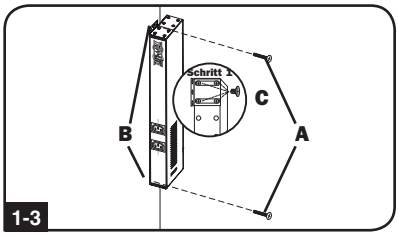
1-2 **0-HE-Rack-Installation. Teil 1:** Entfernen Sie die Schrauben (**C**), mit denen die Montagehalterungen an der PDU befestigt sind, ändern Sie die Ausrichtung der Halterungen wie abgebildet und bringen Sie die Halterungen wieder an. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller mitgelieferten Schrauben oder deren exakte Entsprechung (US-Standard Flachkopfschraube, 6-32 x 1/4"). **Teil 2:** Befestigen Sie die PDU vertikal, indem Sie zwei oder mehr der mitgelieferten Schrauben (**A**) in die PDU-Montagehalterungen (**B**) drehen und an den Befestigungspunkten im Rack oder im Rackgehäuse befestigen.

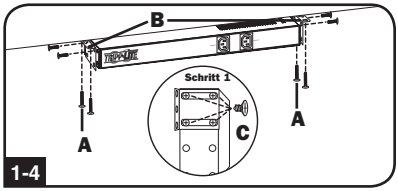
1-3 **Wandmontage.** Nachdem Sie Teil 1 oben wiederholt haben, befestigen Sie die PDU an einer stabilen Montagefläche, indem Sie zwei oder mehr mitgelieferte Schrauben (**A**) durch die PDU-Montagehalterungen (**B**) führen und in den sicheren Befestigungspunkten auf der Montagefläche festdrehen.

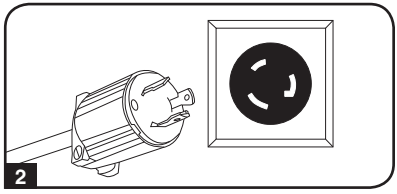
1-4 **Untertischinstallation.** Nachdem Sie Teil 1 oben wiederholt haben, befestigen Sie die PDU an einer stabilen Montagefläche, indem Sie vier oder mehr mitgelieferte Schrauben (**A**) durch die PDU-Montagehalterungen (**B**) führen und in den sicheren Befestigungspunkten auf der Montagefläche festdrehen.

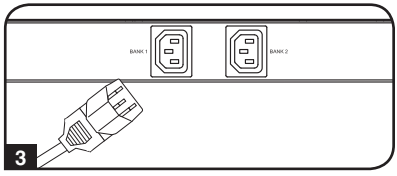








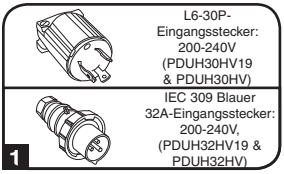


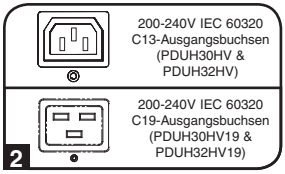


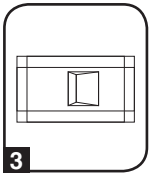
2 **Stecken Sie den Eingangsstecker der PDU in eine geerdete Steckdose.** Stecken Sie den Stecker direkt in eine geerdete Steckdose, die nicht an einem Stromkreis mit einer hohen elektrischen Ladung, wie z. B. bei Klimaanlagen oder Kühlschränken, angeschlossen ist.

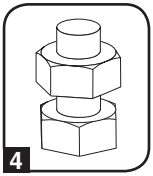
3 **Schließen Sie das Gerät an die PDU an.** Achten Sie darauf, dass die zulässige Strombelastbarkeit der PDU nicht überschritten wird. Der von der PDU verbrauchte elektrische Gesamtstrom wird in Ampere auf dem Digitalzähler angezeigt.

Ausstattung









1 **Eingangsstecker (variiert je nach Modell)**

2 **Steckdosen (je nach Modell unterschiedlich):** Während des normalen Betriebs verteilen die Steckdosen den Wechselstrom auf die angeschlossenen Geräte.

3 **Leistungsschalter:** Wenn der von dem an die PDU angeschlossenen Gerät gezogene Strom den maximalen Nennstrom überschreitet, schaltet der Leistungsschalter ab, um mögliche Schäden zu vermeiden. Wenn ein Leistungsschalter ausgelöst wird, zeigt der Kolben nach oben. Trennen Sie überzählige Geräte und lassen Sie den Trennschalter mindestens eine Minute lang abkühlen. Drücken Sie anschließend den Kolben nach unten, um den Trennschalter zurückzusetzen.

4 **Erdungslasche:** Verwenden Sie diesen Anschluss für Geräte, die eine Masseverbindung erfordern.

Garantie

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Der Verkäufer garantiert für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Kaufdatum, dass das Produkt weder Material- noch Herstellungsfehler aufweist, wenn es gemäß aller zutreffenden Anweisungen verwendet wird (mit Ausnahme von internen USV-Systembatterien außerhalb der USA und Kanada, 1 Jahr). Wenn das Produkt in diesem Zeitraum Material- oder Herstellungsfehler aufweist, kann der Verkäufer diese Fehler nach eigenem Ermessen beheben oder das Produkt ersetzen. Reparatur unter dieser Garantie wird nur geleistet, wenn das Produkt (mit Vorauszahlung aller Versand- oder Zustellgebühren) an folgende Adresse gesendet wird: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Der Verkäufer zahlt die Rücksendungsgebühren. Besuchen Sie www.tripplite.com/support, bevor Sie Ausstattung zur Reparatur zurücksenden.

DIE NORMALE ABNUTZUNG ODER BESCHÄDIGUNGEN AUFGRUND VON UNFÄLLEN, MISSBRAUCH ODER UNTERLASSUNG WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. ABGESEHEN VON DEN NACHSTEHEND AUSDRÜCKLICH DARGELEGTEN GARANTIEBEDINGUNGEN ÜBERNIMMT DER VERKÄUFER KEINERLEI GARANTIE. AUSSER WENN VON DEN GÜLTIGEN GESETZEN UNTERSAGT, SIND ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH ALLER GARANTIEN FÜR DIE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG, AUF DIE OBEN FESTGELEGTE GARANTIEDAUER BESCHRÄNKT. DIESE GARANTIE SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE FOLGESCHÄDEN UND BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN AUS. (Da einige Länder den Ausschluss oder die Beschränkung von Folgeschäden oder beiläufig entstandenen Schäden sowie den Ausschluss von implizierten Garantien oder die zeitliche Beschränkung einer implizierten Garantie untersagen, sind die oben genannten Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht zutreffend. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Sie haben jedoch möglicherweise andere Rechte, die abhängig von der Gerichtsbarkeit variieren können.)

WARNUNG: Der Benutzer muss vor der Verwendung überprüfen, ob das Gerät für den beabsichtigten Zweck geeignet und angemessen ist und ob der Einsatz sicher ist. Da die Anwendungen variieren können, übernimmt der Hersteller keine Garantie bezüglich der Eignung dieser Geräte für einen bestimmten Verwendungszweck.

TRIPP·LITE

ÜBER 95 JAHRE Manufacturing Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

18-11-310 93-33BC_revB

18-11-310-9333BC.indb 20 2/8/2019 8:35:44 AM